

亞太區學界文化藝術節 SCAF Asia-Pacific Schools Competition - 2022 第一季線上賽事
中文硬筆書法 – 高小組 (小四至小六)

✍ 書寫筆具：鋼筆、原子筆、啫喱筆、水筆 (藍、黑色均可)；並使用楷書或行書書體

所有提交作品不能使用塗改液或塗改帶等改錯工具，否則作品將被作廢

✍ 提交作品：完成每份書寫紙作品，需先掃描或拍攝提交清晰電子版本作預先評核，然後再寄出

《東郊》
韋應物

吏舍跼終年，出郊曠清曙。
楊柳散和風，青山澹吾慮。
依叢適自憩，緣澗還復去。
微雨靄芳原，春鳩鳴何處。
樂幽心屢止，遵事蹟猶遽。
終罷斯結廬，慕陶直可庶。

譯文

整年拘束官署之中實在煩悶，清晨出去郊遊頓覺精神歡愉。
嫩綠的楊柳伴隨着春風盪漾，蒼翠的山峯淡化了我的思慮。
靠着灌木叢自由自在地憩息，沿着澗流旁任憑意願地徘徊。
芳香的原野落着迷濛的細雨，寧靜的大地到處是春鳩鳴啼。
本愛長處清幽屢次不得如願，只因公務纏身行跡十分匆促。
終有一日罷官歸隱在此結廬，羨慕陶潛差不多能得到樂趣。

註釋

- ① 跼：拘束。
- ② 曠清曙：在清幽的曙色中得以精神舒暢。
- ③ 澹吾慮：澹，澄淨。慮，思緒。
- ④ 依叢適自憩：...

書寫紙見另頁：中文硬筆書法 高小組 (小四至小六) - 書寫紙

